

**SPLITCAST-
ARTIKULATOR
PRÜFSOCKEL**

ART 396

***SPLITCAST
ARTICULATOR
VERIFICATION
DEVICE***

Handbuch für SAM Artikulatoren
Manual for SAM Articulators

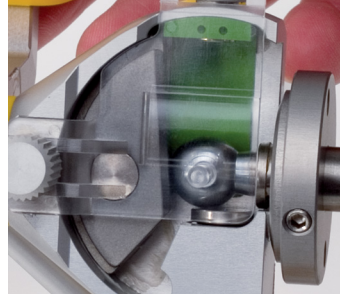
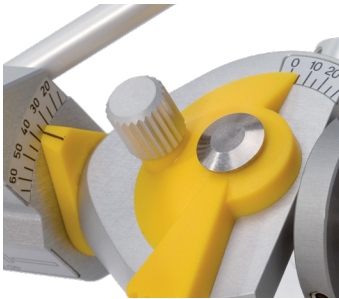


Der Splitcast Prüfsockel ART 396 sichert und prüft die Dimension zwischen den Montageplatten im Artikulator. Die Zahntechnischen Arbeiten können, zusammen mit dem Prüfsockel verschickt werden, ebenso ist die Artikulatoren-Gleichschaltung kontrollierbar. Der Splitcast-Prüfsockel ist für alle Montageplatten und Artikulatoren geeignet.



The Splitcast Articulator Verification Device ART 396 records the exact 3D distance between the mounting plates of any articulator and is used as a measuring gauge to assure articulator accuracy. It can also be used to control the accuracy of two or more factory synchronized identical articulators either in the dental office or laboratory.





1

Bauen Sie die geraden Bennett.-Einsätze in den Artikulator und stellen die Bennett-Skala auf 5°, sowie die Kondylarbahnneigung auf 35°. Setzen Sie den Inzisalstift auf die Null-Markierung.

Put the straight Bennett insert in the articulator, set the Bennett-Scale to 5° and the Condyle Inclination Angle to 35°. Set the Incisal pin to 0.

2

Setzen Sie die Montageplatte in das Artikulator Ober –und Unterteil ein. Legen Sie als Platzhalter einen Acrylblock auf die untere Platte.

Set the Mounting Plates in position on the upper and lower part of the articulator. Place a acrylic block on top of the attached lower mounting plate to act as a space holder.



3

Weißes Gummiring auf der Krempe der Prüfsockelbasis befestigen.

Attach white rubber ring to exposed split cast side of device as shown in picture.



4

Stellen Sie den Prüfsockelbasis so auf den Platzhalter, dass er mittig ausgerichtet ist und beim Schließen des Artikulators der Gummiring die OK-Montageplatte annähernd berührt.

Position the base of the verification device on the space holder centrally aligned such that the rubber ring is under the upper mounting ring.



5

Rühren Sie Hartgips mit 15cl Wasser nach Herstellerangaben sahnig an und füllen die OK-Montageplatte und den Gummiring mit Gips auf.

Make a soft creamy mix of Mounting Stone using 15 cc of water. Fill the rubbing ring and mounting plate with with the mixed stone.



6

Das Artikulator-Oberteil zuklappen und den überschüssigen Gips abstreifen. Prüfen Sie erneut die Ausrichtung der Sockelposition auf Symmetrie.

Close the articulator and carefully remove the excess mounting stone. Check the position again.

Der Gips sollte eine Expansion von 0,1 mm nicht überschreiten.
Dental stones used should have a setting expansion of less than 0.1mm.



7

Hat der Gips seine Endhärte erreicht, entfernt man die Platzhalterhilfe aus dem Artikulator. Rühren Sie Gips mit 25cl Wasser sahnig an und tragen ihn auf die UK-Montageplatte in Höhe des Platzhalters auf.

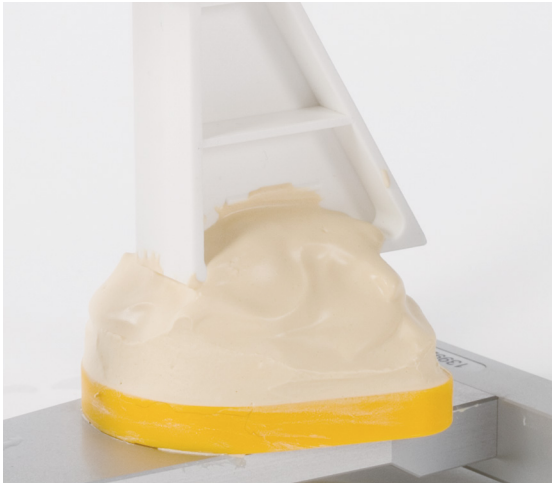
Once the mounting stone has set on the upper part of the verification, remove the mounting ring place holder from the lower part of the articulator. Make a soft creamy mix of Mounting Stone using 25 cc of water. Fill the lower mounting plate to a level such that it will contact and hold the lower part of the verification device.



8

Durch Schließen des Artikulators, den Prüfsockel mit der unteren Montageplatte vorsichtig verbinden. Dabei muss der Inzisalstift auf dem Inzislstisch aufliegen.

Close the articulator carefully into position such that the verification device bottom part contacts and attached to the mounting stone. Verify that Incisal Pin is in contact with the Incisal Table.



9

Es empfiehlt sich, den Gips immer bis zur Markierung, dem Strich innen am Rahmen, aufzutragen.

It is recommended that the height of the mounting stone on the lower mounting plate be at least up to the level of the horizontal line on the lower part of the verification device.



10

Nach zwei Stunden ist der Prüfsockel ausgehärtet. Erst jetzt den Artikulator öffnen und den Gummiring entfernen und reinigen.

Allow dental stone to completely set and harden before opening the articulator and removing rubber ring.



11

Damit ist für diesen Artikulator ein Splitcast-Prüfsockel entstanden.

The completed splitcast articulator verification device.



SAM Präzisionstechnik GmbH
Fussbergstrasse 1 · 82131 Gauting · Germany · Tel: +49 (89) 800 654 - 0 · Fax: +49 (89) 800 654 - 32
Email: info@sam-dental.de